EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2016 05 20
COM(2016) 266 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įsteigtame pagal Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Indonezijos Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo, dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių patvirtinimo ir specializuotų darbo grupių steigimo

PRIEDAI

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

dėl pozicijos, kurios Sąjunga turi laikytis Jungtiniame komitete, įsteigtame pagal Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Indonezijos Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo, dėl Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių patvirtinimo ir specializuotų darbo grupių steigimo

1 PRIEDAS

ES IR INDONEZIJOS JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1/2016

[data]

kuriuo priimamos jo darbo tvarkos taisyklės

ES ir INDONEZIJOS JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Indonezijos Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas), ypač į jo 41 straipsnį,

kadangi:

(1) Susitarimas įsigaliojo 2014 m. gegužės 1 d.;

(2) siekiant prisidėti prie veiksmingo Susitarimo įgyvendinimo, turėtų būti kuo greičiau įsteigtas Jungtinis komitetas;

(3) pagal Susitarimo 41 straipsnio 5 dalį Jungtinis komitetas turėtų patvirtinti savo darbo tvarkos taisykles,

NUSPRENDĖ:

Vienintelis straipsnis

Priimamos priede pateiktos Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės.

Priimta …

ES ir Indonezijos jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

A PRIEDAS

Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklės

1 straipsnis

Sudėtis ir pirmininkavimas

1. Pagal Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Indonezijos Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas) įsteigtas Jungtinis komitetas savo užduotis atlieka vadovaudamasis Susitarimo 41 straipsniu.

2. Jungtinį komitetą sudaro abiejų Šalių aukščiausio lygmens atstovai.

3. Jungtiniam komitetui pakaitomis pirmininkauja Indonezijos Respublikos užsienio reikalų ministras ir Europos Sąjungos vyriausiasis įgaliotinis užsienio reikalams ir saugumo politikai. Jie gali perduoti savo įgaliojimus vyresniesiems pareigūnams pirmininkauti visuose arba tam tikruose Jungtinio komiteto posėdžiuose.

2 straipsnis

Atstovavimas

1. Šalys pateikia viena kitai savo atstovų Jungtiniame komitete (toliau – nariai) sąrašą. Sąrašą tvarko Jungtinio komiteto sekretoriatas.

2. Narys, norintis, kad jam atstovautų pakaitinis narys, prieš posėdį raštu praneša pirmininkui pakaitinio nario vardą ir pavardę. Pakaitinis narys naudojasi visomis to atstovaujamo nario teisėmis.

3 straipsnis

Delegacijos

1. Jungtinio komiteto narius gali lydėti kiti pareigūnai. Prieš kiekvieną posėdį per sekretoriatą Šalims pranešama apie planuojamą kiekvienos posėdyje dalyvausiančios delegacijos sudėtį.

2. Prireikus bendru Šalių susitarimu dalyvauti Jungtinio komiteto posėdžiuose stebėtojų teisėmis arba tam, kad pateiktų informacijos konkrečiais klausimais, gali būti kviečiami ekspertai arba kitų įstaigų atstovai.

4 straipsnis

Posėdžiai

1. Jungtinio komiteto posėdžiai paprastai vyksta ne rečiau kaip kas dvejus metus, nebent Šalys susitaria kitaip. Jungtinio komiteto posėdžius šaukia jo pirmininkas. Posėdžiai rengiami pakaitomis Indonezijoje ir Briuselyje bendru susitarimu nustatytu laiku. Šalių sutarimu taip pat gali būti šaukiami neeiliniai Jungtinio komiteto posėdžiai.

2. Išimtiniais atvejais, abiems Šalims pritarus, Jungtinio komiteto posėdžiai taip pat gali būti rengiami naudojantis techninėmis priemonėmis, pavyzdžiui, vaizdo ar telekonferencijomis.

3. Šalių susitarimu Jungtinis komitetas posėdžiauja aukščiausiu lygmeniu. Todėl abi Šalys stengiasi užtikrinti ministrų dalyvavimą, kai tai yra įmanoma.

4. Kai Jungtiniam komitetui pirmininkaujama ministrų lygmeniu, tam turi būti pasirengta prieš tai surengtame vyresniųjų pareigūnų lygmens posėdyje.

5 straipsnis

Viešumas

1. Jeigu Šalys nenusprendė kitaip, Jungtinio komiteto posėdžiai yra uždari. Kai Šalis Jungtiniam komitetui pateikia informaciją, kuri nurodyta kaip konfidenciali, kita Šalis tokią informaciją tvarko laikydamasi konfidencialumo principų.

2. Jungtinis komitetas gali daryti viešus pareiškimus jei mano, kad tai tikslinga.

6 straipsnis

Sekretoriatas

Europos išorės veiksmų tarnybos atstovas ir Indonezijos Respublikos vyriausybės atstovas kartu eina Jungtinio komiteto sekretorių pareigas. Visi Jungtinio komiteto pirmininko gaunami ir teikiami pranešimai perduodami sekretoriams. Jungtinio komiteto pirmininko gaunama ir siunčiama korespondencija gali būti parašyta bet kokiomis priemonėmis, įskaitant elektroninį paštą.

7 straipsnis

Posėdžių darbotvarkės

1. Pirmininkas parengia kiekvieno posėdžio preliminarią darbotvarkę. Ji paprastai ne vėliau kaip 15 dienų iki posėdžio pradžios kartu su susijusiais dokumentais perduodama kitai Šaliai.

2. Pirmininkas gali pasiūlyti, kad Jungtinio komiteto posėdžiuose dalyvautų ekspertai, kad pateiktų informaciją apie konkretų darbotvarkės klausimą.

3. Jungtinis komitetas tvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Jei abi Šalys susitaria, į darbotvarkę gali būti įtraukti preliminarioje darbotvarkėje nenurodyti klausimai.

4. Tam tikrais atvejais, jei abi Šalys sutinka, pirmininkas gali sutrumpinti 1 dalyje nurodytą terminą, kad būtų atsižvelgta į konkretaus atvejo aplinkybes.

8 straipsnis

Suderintas protokolas

1. Jungtinio komiteto posėdžio rezultatai pateikiami suderinto posėdžio protokolo forma.

2. Tokių suderintų visų posėdžių protokolų projektus pateikia Šalis, kurioje vyko posėdis, ir kartu parengia abu sekretoriai paprastai per 30 kalendorinių dienų nuo posėdžio dienos. Suderinto posėdžio protokolo projektas grindžiamas Jungtinio komiteto padarytomis išvadomis, kurias apibendrina pirmininkas.

3. Suderintą posėdžio protokolą per 45 kalendorines dienas nuo posėdžio dienos arba iki Šalių sutartos datos patvirtina abi Šalys. Kai sutariama dėl protokolo, abi Šalys pasirašo du originalius egzempliorius. Kiekviena Šalis gauna po vieną originalų egzempliorių.

9 straipsnis

Sprendimai ir rekomendacijos

1. Kaip numatyta Susitarimo 41 straipsnyje, siekdamas įgyvendinti užduotį Jungtinis komitetas gali sutikti priimti sprendimą ir (arba) rekomendaciją. Tokiame sprendime ir (arba) rekomendacijoje nurodomas serijos numeris, priėmimo data ir apibūdinama tema.

2. Tam tikromis aplinkybėmis dėl sprendimo ir (arba) rekomendacijos gali būti susitarta rašytine procedūra.

3. Nepaisant 5 straipsnio dėl viešumo, kiekviena Šalis gali nuspręsti, ar skelbti Jungtinio komiteto sprendimus ir rekomendacijas savo atitinkamame oficialiajame leidinyje.

10 straipsnis

Korespondencija

1. Jungtiniam komitetui skirta korespondencija adresuojama vienos iš Šalių sekretoriui, kuris apie tai informuoja kitą sekretorių.

2. Sekretoriatas užtikrina, kad Jungtiniam komitetui skirta korespondencija būtų persiųsta pirmininkui ir prireikus išplatinta kaip darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnyje nurodyti dokumentai.

3. Jungtinio komiteto pirmininko korespondenciją sekretoriatas siunčia Šalims ir, jei reikia, išplatina kaip šių darbo tvarkos taisyklių 11 straipsnyje nurodytus dokumentus.

11 straipsnis

Dokumentai

1. Kai Jungtinio komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir išplatina nariams.

2. Kiekvienas sekretorius atsako už dokumentų išplatinimą atitinkamiems Jungtinio komiteto nariams, o kopijas reguliariai perduoda kitam sekretoriui.

12 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis apmoka visas dėl dalyvavimo Jungtinio komiteto posėdžiuose patirtas išlaidas, susijusias su darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo bei pašto ir telekomunikacijų išlaidomis.

2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.

13 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių keitimas

Kiekviena Šalis gali raštu prašyti peržiūrėti darbo tvarkos taisykles, ir jos gali būti iš dalies keičiamos bendru Šalių sprendimu pagal 9 straipsnį.

14 straipsnis

Darbo grupės ir kitos struktūros

1. Jungtinis komitetas gali steigti specializuotas darbo grupes ar kitas struktūras, kurios padėtų jam vykdyti savo užduotis. Specializuotos darbo grupės ir kitos struktūros teikia ataskaitas Jungtiniam komitetui.

2. Jungtinis komitetas gali nuspręsti nutraukti bet kurios specializuotos darbo grupės ar kitų struktūrų veiklą arba steigti kitas specializuotas darbo grupes ar kitas struktūras, kurios padėtų jam atlikti jo pareigas.

4. Specializuotos darbo grupės turi įgaliojimus tik teikti Jungtiniam komitetui rekomendacijas.

2 PRIEDAS

ES IR INDONEZIJOS JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 2/2016

[data]

dėl specializuotų darbo grupių ir kitų struktūrų steigimo

ES ir INDONEZIJOS JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Indonezijos Respublikos pagrindų susitarimą dėl visapusės partnerystės ir bendradarbiavimo (toliau – Susitarimas), ypač į jo 41 straipsnį,

kadangi:

(1) Susitarimas įsigaliojo 2014 m. gegužės 1 d.;

(2) siekiant prisidėti prie veiksmingo Susitarimo įgyvendinimo, turėtų būti kuo greičiau sukurta jo institucinė struktūra;

(3) pagal Susitarimo 41 straipsnio 3 dalį ir Jungtinio komiteto darbo tvarkos taisyklių 14 straipsnį Jungtinis komitetas gali įsteigti specializuotas darbo grupes, kurios padėtų jam atlikti jo užduotis,

(4) siekiant sudaryti sąlygas vykti ekspertų diskusijoms svarbiausiose Susitarimo taikymo srityse, turėtų būti įsteigtos specializuotos darbo grupės ar kitos struktūros. Šalys taip pat gali susitarti iš dalies pakeisti specializuotų darbo grupių ar kitų struktūrų sąrašą ir (arba) jų veiklos sritį.

(5) pagal darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnį Jungtinis komitetas taip pat gali priimti sprendimus taikydamas rašytinę procedūrą;

(6) šis Jungtinio komiteto sprendimas turėtų būti priimtas tam, kad specializuotos darbo grupės ar struktūros pradėtų veikti laiku,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

Vienintelis straipsnis

Įsteigiamos A priede išvardytos specializuotos darbo grupės ir kitos struktūros.

Priimta

ES ir Indonezijos jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

A PRIEDAS

ES ir Indonezijos jungtinis komitetas

Specializuotosios darbo grupės ir kitos struktūros

1) vystomojo bendradarbiavimo specializuota darbo grupė,
2) prekybos ir investicijų specializuota darbo grupė,
3) dialogas žmogaus teisių klausimais,
4) politinis dialogas,
5) dialogas saugumo klausimais.